



そうじゃし す がいこくじんじゅうみん  
総社市に住む外国人住民のための

# こうほう 広報そうじゃ

にほんご  
やさしい日本語ニュース



そうじゃし やくしょ じんけん か  
総社市役所 人権・まちづくり課

TEL : 0866-92-8242

HP : <http://www.city.soja.okayama.jp>

e-mail : [jinken-machi@city.soja.okayama.jp](mailto:jinken-machi@city.soja.okayama.jp)



facebook



がいこくじん  
外国人  
じゅうみん  
住民  
1867<sup>にん</sup>人

がつはつか とうようび がつ にち にちようび  
7月20日 (土曜日) ~ 8月25日 (日曜日)

しえい つか  
市営プールを 使うことができます!

- 場所：市スポーツセンタープール  
(三輪1300 ☎ 0866-93-2100)

- プール  
・普通のプール  
・小さい子のためのプール



- 時間：午前の部 9:30~11:40  
午後の部 13:00~16:00

- 料金  
小学生以下 90円  
中学生・高校生 160円  
大人 240円  
ロッカーを使うとき 10円  
※ 一緒に来る人もお金を払います  
問い合わせ：スポーツ振興課

☎ 0866-92-8367

やす ひ い びょういん  
休みの日に行く病院 9:00~17:00

いつ	びょういん 病院		
がつよつか 8月4日 (にちようび 日曜日)	だんいん 巨 医院 みなぎ 美袋 ☎ 99-1120	みやけないかしょうにかいいん 三宅内科小児科医院 ☎ 93-8511	いで 井手
がつ にち 8月11日 (しゅくじつ 祝 日)	わたなべいん 渡 辺 医院 まかべ 真壁 ☎ 92-7222	げ かないか さかえ外科内科クリニック ☎ 93-8800	まかべ 真壁
がつ にち 8月12日 (きゅうじつ 休 日)	ひ にようきか しおづか泌尿器科クリニック かない ど 金井戸 ☎ 90-0055	ひらかわかないか 平 川 内科クリニック ☎ 96-2002	くしろ 久代
がつ にち 8月13日 (かようび 火曜日)	せいけいげ か こうら 整形外科 ちゅうおうろくちようめ 中 央 六 丁 目 ☎ 90-2020	やくしじけいびょういん 薬師寺慈恵 病 院 ☎ 92-0146	そうじゃいっちようめ 総 社 一 丁 目
がつじゅうよつか 8月14日 (すいようび 水曜日)	もりしたびょういん 森下 病 院 えきまえいっちようめ 駅 前 一 丁 目 ☎ 92-0591	たにくち 谷 口 レディスクリニック ☎ 94-3300	まかべ 真壁
がつ にち 8月15日 (もくようび 木曜日)	ながのびょういん 長野 病 院 かない ど 金井戸 ☎ 92-2361	とうごう パーク 統 合 クリニック ☎ 92-3661	えきまえにちようめ 駅 前 二 丁 目
がつ にち 8月18日 (にちようび 日曜日)	すぎう 杉生クリニック みす 三須 ☎ 92-0252	あさのクリニック ☎ 93-8808	ちゅうおうにちようめ 中 央 二 丁 目
がつ にち 8月25日 (にちようび 日曜日)	すぎもと 杉本クリニック えきまえにちようめ 駅 前 二 丁 目 ☎ 92-1000	ともないかいいん 友野内科医院 ☎ 92-8822	とんばら 富原
がつついたち 9月1日 (にちようび 日曜日)	たかすぎ 高杉こどもクリニック いで 井手 ☎ 94-8839	たにむかないか 谷 向 内 科 ☎ 94-8801	いで 井手

きゅうきゅういりょうでんわそうだん  
こどもの救急医療電話相談 #8000

げつようび きんようび つぎ ひ  
月曜日~金曜日は19:00~次の日の8:00 ほかの日は18:00~次の日の8:00

きゅうきゅうびょういん い でんわ  
救急病院 (行くまえに電話してください)

もりしたびょういん 森下 病 院	えきまえいっちようめ 駅 前 一 丁 目	☎ 92-0591
やくしじけいびょういん 薬師寺慈恵 病 院	そうじゃいっちようめ 総 社 一 丁 目	☎ 92-0146
ながのびょういん 長野 病 院	かない ど 金井戸	☎ 92-2361



し か  
歯科 9:00~12:00

いつ	びょういん 病院の名前	ばしょ 場所	でんわ 電話
がつ よつか にちようび 8月 4日 (日曜日)	たかざし かいいん 高木歯科医院	まかべ 真壁	☎ 93-6710
がつ にち にちようび 8月 18日 (日曜日)	たかはしし かいいん 高橋歯科医院	くしろ 久代	☎ 96-0118
がつ にち にちようび 8月 25日 (日曜日)	し かいいん タナベ歯科医院	ちゅうおうにちようめ 中 央 二 丁 目	☎ 93-6480
がつ ついたち にちようび 9月 1日 (日曜日)	なかたし かいいん 中田歯科医院	みなみみそで 南 溝 手	☎ 94-3360



# がっ なつ 8月の夏まつり



<b>みっか 3日</b> <small>どようび (土曜日)</small> 15:30~	<b>せっしゅう 雪舟フェスタ</b> <small>ばしょ そうじゃおおはしきたがわかせんじき</small> <small>ばしょ</small> 場所：総社大橋北側河川敷 <small>ないよう そう はなび</small> 内容：総おどり、花火など	<b>にち 17日</b> <small>どようび (土曜日)</small> 18:00~	<b>ひらやまなつまつ 平山夏祭り</b> <small>ばしょ ひらやま こうえん</small> <small>ばしょ</small> 場所：平山国府園 <small>ないよう よみせ</small> 内容：夜店、ゲーム、ジャグリング
<b>みっか 3日</b> <small>どようび (土曜日)</small> 18:00~	<b>ゆづき 弓月フェスタ</b> <small>ばしょ はた ひろば</small> <small>ばしょ</small> 場所：秦ふれあい広場 <small>ないよう やたい こ</small> 内容：屋台、子どものためのイベントなど	<b>にち 17日</b> <small>どようび (土曜日)</small> 18:00~	<b>ひがしみやもとちょうちようないかいなつ 東宮本町町内会夏まつり</b> <small>ばしょ ひがしみやもとちょうこうえん</small> <small>ばしょ</small> 場所：東宮本町公園 <small>ないよう てみせ</small> 内容：バルーンアート、出店
<b>とおか 10日</b> <small>どようび (土曜日)</small> 19:00~	<b>さいだいちょうぼんおどりたいかい 西大町盆踊り大会</b> <small>ばしょ</small> 場所：市成公園 <small>ないよう ぼんおど よみせ</small> 内容：盆踊り、夜店、バザーなど	<b>にち 17日</b> <small>どようび (土曜日)</small> 18:15~	<b>あそちく なつ 阿曾地区ふれあい夏まつり</b> <small>ばしょ あそしょうがっこう</small> <small>ばしょ</small> 場所：阿曾小学校 <small>ないよう ぼんおど びっちゅうう らたいこ よみせ</small> 内容：盆踊り、備中温羅太鼓、夜店など
<b>じゅうよっか 14日</b> <small>すいようび (水曜日)</small> 18:00~	<b>にしごおりぼんおど たいかい 西郡盆踊り大会</b> <small>ばしょ にしごおりぶんかん</small> <small>ばしょ</small> 場所：西郡分館 <small>ないよう ぼんおど てみせ はなび</small> 内容：盆踊り、出店、花火	<b>にち 18日</b> <small>にちようび (日曜日)</small> 10:00~	<b>くしろなつ 久代夏まつり</b> <small>ばしょ くしろぶんかん</small> <small>ばしょ</small> 場所：久代分館 <small>ないよう やたい</small> 内容：屋台、バルーンアート、ヨーヨー釣り
<b>じゅうよっか 14日</b> <small>どようび (土曜日)</small> 18:30~	<b>いしんがっく のうりようまつり 維新学区ふれあい納涼祭</b> <small>ばしょ みのちかわらかせんじき</small> <small>ばしょ</small> 場所：水内河原河川敷 <small>ないよう まつやまおど はなび てみせ</small> 内容：松山踊り、花火、出店など	<b>にじゅうよっか 24日</b> <small>どようび (土曜日)</small> 18:30~	<b>はっとりちく なつまつ 服部地区夏祭り</b> <small>ばしょ はっとりぶんかん</small> <small>ばしょ</small> 場所：服部分館 <small>ないよう こ かい けんたいせいもお</small> 内容：子ども会ゲーム、県大生催しなど

## だい かい せっしゅう 第50回 雪舟フェスタ

スケジュール	
15:30~15:40	オープニング (はじまり)
15:42~17:25	ステージイベント
17:28~17:56	ええとこ囃し踊りコンテスト
17:58~18:13	らい しょうかい 来ひん 紹介
18:16~18:46	ベストオブ☆パン
18:48~19:08	ちゅうせん うちわ 抽選
19:31~19:51	そう 総おどり
19:54~20:00	きょうさんはなび 協賛花火
20:05~20:20	びっちゅうう らたいこ 備中温羅太鼓
20:22~20:35	おど ひょうしょうしき 踊りコンテスト表彰式
20:39~20:45	フィナーレ (おわり)
20:45~21:00	はなび 花火

がっ みっか どようび  
8月3日 (土曜日)

ごご  
午後3:30~

たかはしがわかせんじき  
高梁川河川敷グラウンド

そうじゃおおはしきたがわ  
(総社大橋北側)

※ あめ よっか にちようび  
雨のときは、4日(日曜日)にします。



せっしゅう  
雪舟フェスタ  
HP



せっしゅう  
雪舟フェスタ  
Instagram

# いろいろなお知らせ



<p style="text-align: center;">ねんきんそうだん <b>年金相談</b></p> <p>こくみんねんきん こうせいねんきん そうだん 国民年金・厚生年金のことに、相談する ことができます。21日までに予約してください。</p> <p>じかん がつ にち もくようび ごぜん 時間：8月22日（木曜日）午前9:30～12:30</p> <p>ばしょ そうごうふくし 場所：総合福祉センター</p> <p>と あ くらしきひがしねんきんじむしょ 問い合わせ：倉敷東年金事務所 ☎ 086-423-6150</p>	<p style="text-align: center;">よういくひそうだんかい <b>こどものための養育費相談会</b></p> <p>よういくひ りこん でんわ しほうしょし こどもの養育費や離婚について、電話で司法書士に 相談することができます。</p> <p>じかん がつ にち どようび ごぜん 時間：8月31日（土曜日）午前10:00～午後9:00</p> <p>そうだんでんわ 相談電話：0120-567-301</p> <p>と あ けんしほうしょしかいじむきょく 問い合わせ：県司法書士会事務局 ☎ 086-226-0470</p>
---	---

<p style="text-align: center;">むりょう ほうりつそうだん <b>無料の法律相談</b></p> <p>しやくしょ べんごし そうだん よやく がつ 市役所で弁護士に相談できます。予約は8月15 日からです。相談時間は一人30分です。</p> <p>じかん がつ よつか すいようび ごこ 時間：9月4日（水曜日）午後1:30～4:30 9月11日（水曜日）午前10:00～12:00 午後1:00～3:00</p> <p>ばしょ にしちようしゃ かいぎしつ 場所：西庁舎301会議室</p> <p>と あ じんけんけいはつがかり 問い合わせ：人権啓発係 ☎ 0866-92-8253</p>	<p style="text-align: center;">こま そうだん <b>困ったことについての相談しょ</b></p> <p>こま なや べんごし しほうしょし 困ったこと、悩んでいることは、弁護士・司法書士・ 社会福祉士などに相談できます。一人45分、12人 相談できます。申し込みは8月30日までです。</p> <p>じかん がつ なのか どようび 時間：9月7日（土曜日）12:00～17:00</p> <p>ばしょ やまてこうみんかん 場所：山手公民館</p> <p>と あ しけんりようご 問い合わせ：市権利擁護センター“しえん” ☎ 0866-92-8574</p>
---	--

<p style="text-align: center;">なつやすみ ども え きょうしつ <b>夏休み 子ども 絵の教室</b></p> <p>じかん がつ にち しゅくじつ 時間：8月11日（祝日） 午前部 9:00～12:00 午後部 1:30～4:30</p> <p>ばしょ にしこうみんかん 場所：西公民館</p> <p>たいしょう しなひ す しょうがくせい にん 対象：市内に住む小学生20人 ちゅうがくせい にん 中学生20人</p> <p>もってくるもの：え か どうぐ 絵を描く道具</p>	<p>もうしこみほうほう 申込方法：メールかファックスで申し込みます</p> <p>なまえ じゅうしょ がっこう なまえ がくねん (名前、住所、学校の名前、学年、 でんわばんごう か 電話番号を書きます)</p> <p>もうしこみきかん がつ ついたち もくようび なのか すいようび 申込期間：8月1日（木曜日）～7日（水曜日）</p> <p>もうしこみ と あ にしこうみんかん 申込・問い合わせ：西公民館</p> <p>TEL・FAX 0866-92-0446 メール ph-nishi@city.soja.okayama.jp</p>
---	--

## 8月のイベント

<p style="text-align: center;">おとな えいがかい <b>大人のための映画会</b></p> <p>えいが ひびこれこうじつ ぶん み 映画『日は是好日』（100分）を見ることが できます。</p> <p>じかん がつ ついたち もくようび 時間：8月1日（木曜日）</p> <p>ばしょ しとしゃかん 場所：市図書館</p> <p>と あ しとしゃかん 問い合わせ：市図書館 ☎ 0866-93-4422</p>	<p style="text-align: center;">ちからいしそужья <b>力石総社</b></p> <p>ちからいし つか ちから み 力石を使って、どのくらい力があるのかを見ます。</p> <p>かん も あ ごこ けっしょう さんか 26貫（97.5kg）を持ち上げると午後の決勝に参加で きます。 ※ 小さい雨のときもします。</p> <p>じかん がつ にち にちようび 時間：8月25日（日曜日）9:00～15:00</p> <p>ばしょ そうじゃくう 場所：総社宮</p> <p>と あ ちからいしそужьяじっこういんかい 問い合わせ：力石総社実行委員会 ☎ 090-6419-1402 佐野さん</p>
--	---